

# Lenco

**Model CR-205**



**User manual** – FM clock radio with dual alarm

**Gebruikershandleiding** – FM-wekkerradio met dubbel alarm

**Bedienungsanleitung** – FM-Radiowecker mit Zweifachweckruf

**Mode d'emploi** – Radio-réveil FM avec double alarme

**Manual de usuario** – radio reloj FM con alarma dual

Index	
English .....	3
Nederlands .....	12
Deutsch.....	21
Français .....	32
Español.....	42

Version: 2.0

**CAUTION:**

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**PRECAUTIONS BEFORE USE**

---

**KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:**

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless

they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.

19. This product is intended for non-professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this device.
22. Never place this device on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
  - If any trouble occurs, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
  - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
  - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
  - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
  - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
  - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
  - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
  - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
  - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:  
Warning:
  - "Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard" or equivalent warning.
  - [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
  - Keep new and used batteries away from children.
  - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
  - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
29. Caution about the use of Batteries:
  - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

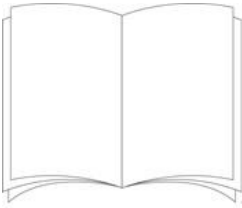
- Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

#### **INSTALLATION**

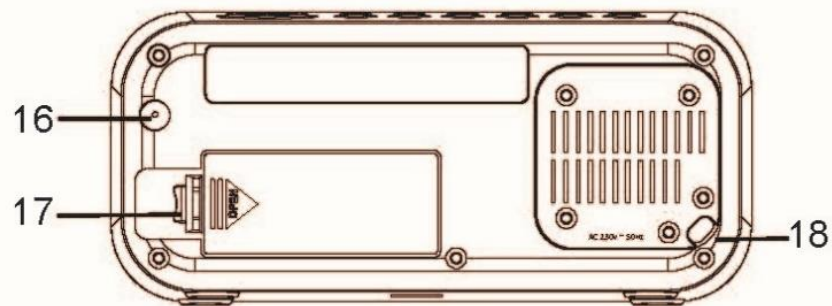
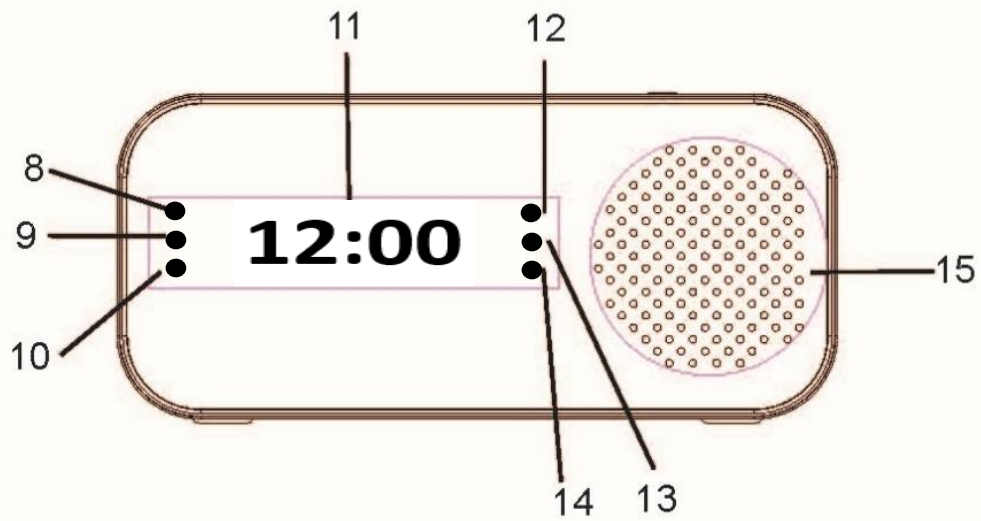
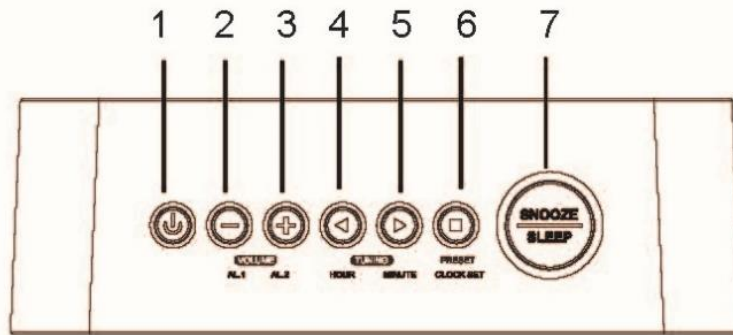
- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

#### **ACCESSORIES**

Instruction manual x 1



## LOCATION OF CONTROLS



1. Power On/Off & Alarm Off
2. Volume Down & Alarm-1
3. Volume Up & Alarm-2
4. Tuning Down & Hour
5. Tuning Up & Minute
6. Preset & Clock Set
7. Snooze & Sleep
8. PM Indicator
9. Buzzer Alarm-1 Indicator
10. Radio Alarm-1 Indicator
11. LED Clock & Radio Frequency Display
12. Sleep Indicator
13. Buzzer Alarm-2 Indicator
14. Radio Alarm-2 Indicator
15. Speaker
16. FM Antenna
17. Backup Battery Compartment
18. Power Cord AC230V~50Hz

#### **POWER SUPPLY**

1. To power the device, plug the AC power cord into the AC power input on the rear of the unit and a standard power outlet
2. To the standby mode(\*LED display flashing) once collecting power

#### **BATTERY BACKUP**

Insert 2x AAA/LR6 batteries for time backup in case of a mains power failure.

**Note:** the clock will not work on batteries only. The batteries are only for time backup.

**\*There is NO flashing display after power disconnect. Time and Alarm settings are reset when backup battery is empty or not installed.**

#### **SETTING THE CLOCK TIME**

1. In standby mode, press and hold the Preset & Clock Set button
2. The hours will blink. Press Tuning Down & Hour Button to set the current hour.
3. Press the Tuning Up & Minute button to set the current minute.

4. Press Preset & Clock Set button once and the current time is set.

\*NOTE: The PM indicator will light when the hour is set in the PM

**12:00**

#### **SLEEP TIMER**

When listening to radio, press Snooze & Sleep button to enter sleep mode. You can just adjust the sleep timer from 10 to 90 minutes by pressing the Snooze & Sleep button. The unit will automatically turn off after the selected time expires.

#### **DISPLAY DIMMER**

The display can be dimmed in 2 levels. Hi and low intensity. To change the intensity, long press the Snooze & Sleep button.

#### **ALARM**

1. In radio mode, press and hold the Power & Alarm Off button to the standby mode.
2. Press the Volume Down & Alarm-1 button or Volume Up & Alarm-2 button to Buzzer (1or 2) or Radio (1 or 2) Alarm.
3. Press the Tuning Down & Hour Button to adjust the hour.  
\*The PM indicator will light when the hour is set in the PM
4. Press the Tuning Up & Minute button to adjust the minute.  
\*The Alarm One or Alarm Two indicator will come on.
5. Press the Volume Down & Alarm-1 button or Volume Up & Alarm-2 button. Repeatedly to switch between Radio (FM), Buzzer (bb) or Off.  
\*If the alarm is set to Radio, use the Volume Down & Alarm-1 button or Volume Up & Alarm-2 button to adjust the volume of the alarm.
6. Once the set alarm time is reached, the alarm will sound.
7. To set the other alarm, follow the above steps and choose the alarm not currently set.

#### **Cancelling the Alarm**

1. Follow the instructions for setting the Alarm.
2. Press the Volume Down & Alarm-1 button or Volume Up & Alarm-2 button repeatedly until indicator will no longer lit.



### **When the Alarm sounds**

Press Snooze & Sleep button to delay for an additional 9 minutes. The indicator will be flashing.

Press Power button and then Press the Alarm button to cancel the Alarm. The Alarm indicator will be disappeared.

### **FM RADIO**

1. Press the Power & Alarm Off button to turn the clock radio on
2. Press Tuning Down & Hour button or Tuning Up & Minute button to adjust the radio to the desired frequency.
3. Press and hold the Tuning Down & Hour button or Tuning Up & Minute button to search for the next available frequency.
4. Press and hold the Power On/Off, Alarm Off & Source button to turn the clock radio off.

Notes: Adjust the position of the FM antenna to improve FM Radio reception.

### **Saving PRESET station**

1. Follow the instructions for Tuning the FM Radio.
2. Tune to the desired station
3. Press and hold the Preset & Clock Set button to save the current radio station as a preset.
4. Press Tuning Down & Hour button or Tuning Up & Minute button to select the preset slot.
5. Press the Preset & Clock Set button to save the preset slot.

### **Tuning to a Preset Radio Station**

1. Follow the instructions for Tuning the radio and saving a station as a preset.
2. Press the Preset & Clock Set button to select the preset slot to recall preset radio stations.

### **ENERGY SAVING**

To comply with the energy saving requirement this device will automatically switch to standby mode when no music has been playing for 10 minutes.

## **TECHINICAL SPECIFICATIONS**

Power supply:

AC 230 ~ 50Hz

DC 3V 2 x 1.5V "AAA" TYPE BATTERIES

Frequency range:

FM 88-108 MHz

Power consumption: 5W Max

Audio power output: 500mW

Dimensions (W x D x H): 155 x 54 x 70mm

Weight: 200g

### **1. Guarantee**

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

### **2. Disclaimer**

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

### 3. Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

### 4. CE Marking

Hereby, Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential EU directive requirements.

The declaration of conformity may be consulted via [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



### 5. Service

For more information and helpdesk support, please visit [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

**LET OP:**

Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling.

**VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK**

---

**ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:**

1. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
2. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarming, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in een gematigd klimaat. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden.  
Bedrijfstemperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
4. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
7. Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomende keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels en spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd en apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel opmerkt, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.
11. Dit apparaat moet werken op een voedingsbron, zoals aangegeven op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
12. Buiten bereik van dieren houden. Sommige dieren bijten graag op voedingskabels.
13. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.

15. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formatteert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
16. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
17. Het nominale specificatielabel is te vinden op het paneel aan de onder- of achterkant van het apparaat.
18. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
19. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding worden niet gedekt door de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
24. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
25. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het toestel hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
27. Als het product wordt geleverd met voedingskabel of AC-stroomadapter:
  - Als er problemen optreden, koppel de wisselstroomvoedingskaart dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
  - Nooit op de stroomadapter stappen of deze indrukken. Wees voornamelijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
  - Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
  - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
  - Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
  - Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
  - Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
  - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
  - Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.

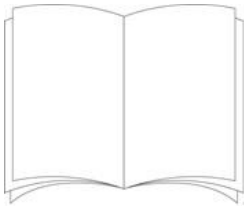
28. Indien het product knoopcelbatterijen bevat of wordt geleverd met een afstandsbediening die knoopcelbatterijen bevat:  
Waarschuwing:
- "Batterij niet inslikken, chemisch brandgevaar" of gelijkwaardige werking.
  - [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een munt/knoopcelbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.
  - Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
  - Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, dient u het product niet meer te gebruiken en buiten bereik van kinderen te houden.
  - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnenin een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:
- Als de batterij onjuist wordt geplaatst, bestaat er explosiegevaar. Vervang de batterij alleen door een zelfde of vergelijkbare soort batterij.
  - Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
  - Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
  - Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
  - Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
  - Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
  - Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.

#### **INSTALLATIE**

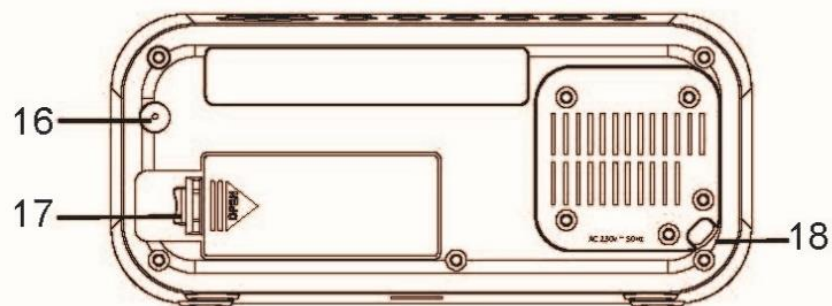
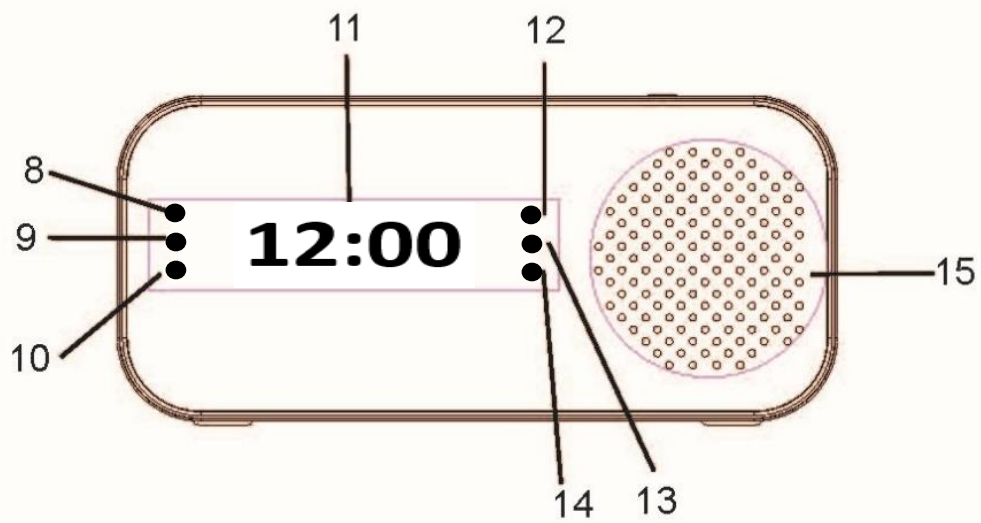
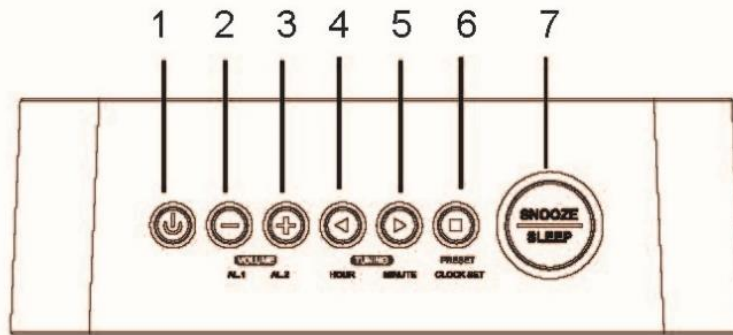
- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

#### **ACCESSOIRES**

Gebruikshandleiding x 1



## PLAATS VAN DE BEDIENINGSORGANEN



1. Aan/uit/alarm uit
2. Volume omlaag/alarm 1
3. Volume omhoog/alarm 2
4. Tuner omhoog/uur
5. Tuner omlaag/minuut
6. Voorkeuze/klok instellen
7. Sluimer/slaap
8. Indicator PM
9. Indicator zoemeralarm 1
10. Indicator radioalarm 1
11. Ledklok en display radiofrequentie
12. Indicator slaap
13. Indicator zoemeralarm 2
14. Indicator radioalarm 2
15. Luidspreker
16. FM-antenne
17. Batterijvak back-upbatterij
18. Voedingskabel AC 230 V ~ 50 Hz

### **STROOMVOORZIENING**

1. Om het apparaat van stroom te voorzien, steekt u de AC-voedingskabel in de AC-voedingsingang op de achterzijde van het apparaat en in een standaard stopcontact.
2. Naar de stand-bymodus (\*leddisplay knippert) zodra de stroomvoorziening is aangesloten.

### **BACK-UPBATTERIJ**

Plaats 2x AAA/LR6-batterijen voor back-up van de kloktijd in geval van een stroomstoring.

**Opmerking:** De wekkerradio werkt niet alleen op batterijen. De batterijen zijn alleen voor back-up van de kloktijd.

**\*Het display knipper NIET na het loskoppelen van de stroom. De tijd- en alarminstellingen worden gereset wanneer de back-upbatterij leeg is of niet geplaatst is.**



## DE KLOKTIJD INSTELLEN

1. Houd in de stand-bymodus de knop Voorkeuze/klok instellen ingedrukt.
2. De uren gaan knipperen. Druk de knop Tuner omhoog/uur in om het uur in te stellen.
3. Druk op de knop Tuner omlaag/minuut om de minuten in te stellen.
4. Druk eenmaal op de knop Voorkeuze/klok instellen om de ingestelde tijd te bevestigen.

\*OPMERKING: De indicator PM licht op wanneer het uur is ingesteld op PM.

**12:00**

## SLAAPTIMER

Wanneer u naar de radio luistert, drukt u op de knop Sluimer/slaap om naar de slaapmodus te gaan. U kunt de slaaptimer aanpassen van 10 tot 90 minuten door op de knop Sluimer/slaap te drukken.

Het apparaat schakelt automatisch uit na het verstrijken van de ingestelde tijd.

## DISPLAYDIMMER

Het display kan in 2 niveaus worden gedimd. Hoge en lage intensiteit.

Om de intensiteit te wijzigen, drukt u lang op de knop Sluimer/slaap.

## ALARM

1. In de radiomodus houdt u de knop Aan/uit/alarm uit ingedrukt om naar de stand-bymodus te gaan.
2. Druk op de knop Volume omlaag/alarm 1 of de knop Volume omhoog/alarm 2 om het zoemeralarm (1 of 2) of het radioalarm (1 of 2) in te stellen.
3. Druk de knop Tuner omhoog/uur in om het uur in te stellen.

\*De indicator PM licht op wanneer het uur is ingesteld op PM.

4. Druk op de knop Tuner omlaag/minuut om de minuten in te stellen.

\*De indicator zoemeralarm/radioalarm 1 of zoemeralarm/radioalarm 2 licht op.

5. Druk herhaaldelijk op de knop Volume omlaag/alarm 1 of de knop Volume omhoog/alarm 2

om te schakelen tussen radio (FM), zoemer (bb) of uit.

\*Als het alarm is ingesteld op radio, gebruik dan de knop Volume omlaag/alarm 1 of de knop Volume omhoog/alarm 2 om het volume van het alarm aan te passen.

6. Het alarm gaat af wanneer de ingestelde alarmtijd is bereikt.

7. Om het andere alarm in te stellen, volgt u de bovenstaande stappen en kiest u het alarm dat momenteel niet is ingesteld.

### **Het alarm annuleren**

1. Volg de instructies voor het instellen van het alarm.
2. Druk herhaaldelijk op de knop Volume omlaag/alarm 1 of de knop Volume omhoog/alarm 2 tot de indicator niet meer oplicht.

### **ALS HET ALARM AFGAAT**

Druk op de knop Sluimer/slaap om 9 minuten te sluimeren. De indicator zoemeralarm/radioalarm 1/2 zal gaan knipperen.

Druk op de knop Aan/uit/alarm uit om het alarm uit te schakelen. De indicator zoemeralarm/radioalarm zal uit gaan.

### **FM-radio**

1. Druk op de knop Aan/uit/alarm uit om de wekkerradio in te schakelen.
2. Druk op de knop Tuner omhoog/uur of de knop Tuner omlaag/minuut om de radio af te stemmen op de gewenste frequentie.
3. Houd de knop Tuner omhoog/uur of de knop Tuner omlaag/minuut om de volgende beschikbare frequentie op te zoeken.
4. Houd de knop Aan/uit/alarm ingedrukt om de wekkerradio uit te schakelen.

Opmerkingen: Pas de positie van de FM-antenne aan om de FM-radio-ontvangst te verbeteren.

### **VOORKEUZEZENDER OPSLAAN**

1. Volg de instructies voor de FM-radio.
2. Stem af op de gewenste zender.
3. Houd de knop Voorkeuze/klok instellen ingedrukt om de huidige radiozender op te slaan als voorkeuzezender.
4. Druk op de knop Tuner omhoog/uur of de knop Tuner omlaag/minuut om de voorkeuzepositie te selecteren.
5. Druk op de knop Voorkeuze/klok instellen om de radiozender op te slaan.

## AFSTEMMEN OP EEN VOORKEUZEZENDER

1. Volg de instructies voor de FM-radio en voorkeuzezender opslaan.
2. Druk op de knop Voorkeuze/klok instellen om de voorkeuzezenders op te roepen en te selecteren.

## ENERGIEBESPARING

Om te voldoen aan de vereisten inzake energiebesparing, zal dit apparaat automatisch op de stand-by-modus schakelen wanneer er 10 minuten lang geen muziek wordt afgespeeld.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening:

AC 230 50 Hz

DC 3 V 2 x 1,5 V TYPE AAA-BATTERIJEN

Frequentiebereik:

FM 88-108 MHz

Opgenomen vermogen: 5 W Max

Audio-uitgangsvermogen: 500 mW

Afmetingen (BxDxH): 155x54x70 mm

Gewicht: 200 g

### 1. Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd rechtstreeks naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

## 2. Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

## 3. Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de accu/batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de accu/batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of accu's/batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke bronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

## 4. CE-markering

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland, verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de essentiële EU-richtlijnen.

De verklaring van conformiteit kan worden aangevraagd via [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



## 5. Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland.

**ACHTUNG:**

Eine andere als die hier beschriebene Bedienung, Einstellung oder Verwendung der Funktionen kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.

**VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG**

**BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:**

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigttem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden.  
Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Geräts stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/Gießen Sie aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten auf das Gerät.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z. B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen feuchten Raum mit Dampf benutzen, dann können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 – 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.
10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
12. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Nagetiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.
13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.

14. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch das Wechseln der Batterie.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
17. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
18. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
24. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
25. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
26. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.
27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
  - Wenn irgendwelche Probleme auftreten, dann trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
  - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, weil er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
  - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
  - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.

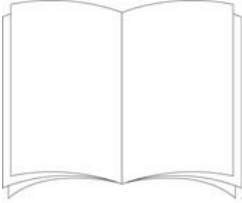
- Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
  - Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anschließen.
  - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
  - Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerran am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
  - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:  
Warnung:
- Die Batterie nicht einnehmen – Verätzungsgefahr!
  - Die mit diesem Produkt mitgelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
  - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
  - Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, dann benutzen Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
  - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, dann suchen Sie umgehend eine/-n Ärztin/Arzt auf.
29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
  - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
  - Die Ersetzung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
  - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
  - Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
  - Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
  - Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

## **ANSCHLIESSEN**

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Stromnetz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

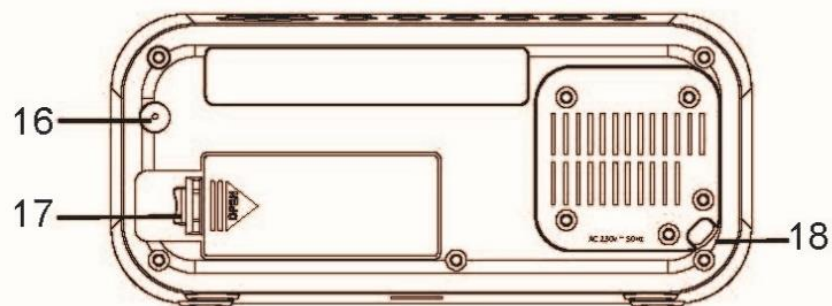
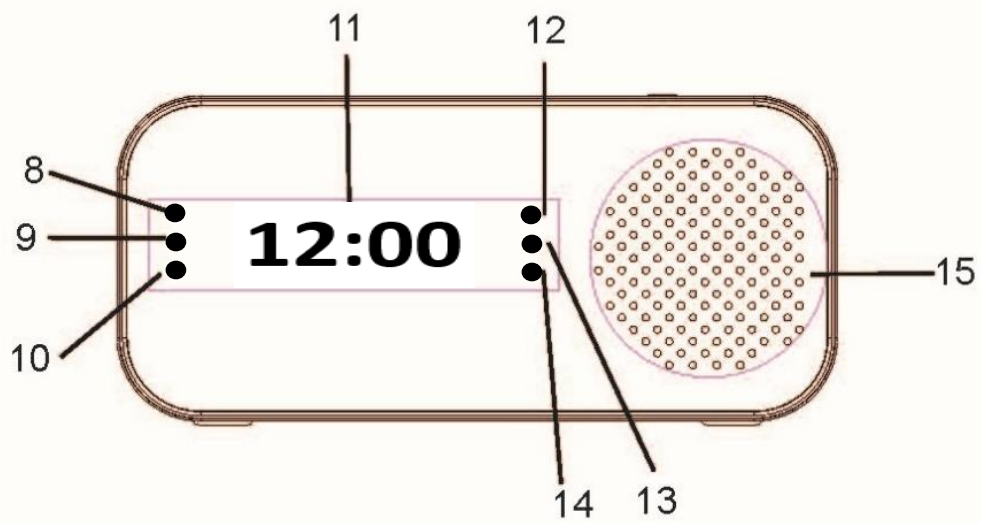
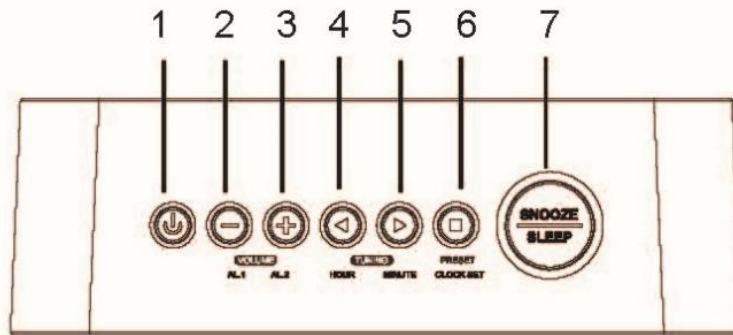
## **ZUBEHÖRTEILE**

1 x Bedienungsanleitung





## BEDIENELEMENTE



1. Radiowecker ein/aus und Weckruf aus
2. Lautstärke verringern und Weckruf 1
3. Lautstärke anheben und Weckruf 2
4. Radiosender abwärts einstellen und Stunden
5. Radiosender aufwärts einstellen und Minuten
6. Speicherplatz und Uhr stellen
7. Schlummerfunktion und Einschlafautomatik
8. PM-Anzeige (Anzeige Nachmittag)
9. Summer-Anzeige Weckruf 1
10. Radio-Anzeige Weckruf 1
11. Anzeige LED-Uhr und Radiofrequenz
12. Anzeige Einschlafautomatik
13. Summer-Anzeige Weckruf 2
14. Radio-Anzeige Weckruf 2
15. Lautsprecher
16. FM-Antenne
17. Batteriefach für die Pufferbatterien
18. Integriertes Netzkabel 230 V~/50 Hz

### **STROMVERSORGUNG**

1. Schließen Sie das Netzkabel an der Netzanschlussbuchse auf der Rückseite des Geräts an und stecken Sie dann den Netzstecker in eine Netzsteckdose, um das Gerät im Netzbetrieb zu betreiben.
2. Sobald Sie das Gerät am Stromnetz anschließen, wechselt es in den Standby-Modus (\*das LED-Display blinkt).

### **PUFFERBATTERIEN**

Legen Sie 2 Batterien der Größe AAA/LR6 ein, um die Uhrzeit zu sichern, wenn die Stromversorgung des Radioweckers unterbrochen wird.

**Hinweis:** Der Radiowecker kann nur mit Batterien NICHT betrieben werden. Die Batterien dienen nur der Sicherung der Zeit bei einer Unterbrechung der Stromversorgung.

**\*Nach der Trennung von der Stromversorgung erlischt die Displayanzeige. Sowohl die Zeit- als auch die Weckereinstellungen gehen verloren, wenn die Batterien entweder leer sind oder keine Batterien eingelegt wurden,**

## **EINSTELLEN DER UHRZEIT**

1. Halten Sie im Standby-Modus die Speicherplatz-und Uhr-stellen-Taste gedrückt.
  2. Die Stundenstelle blinkt. Drücken Sie die Radiosender-abwärts-einstellen-und-Stunden-Taste, um die aktuelle Stunde einzustellen.
  3. Drücken Sie die Radiosender-aufwärts-einstellen-und-Minuten-Taste, um die aktuellen Minuten einzustellen.
  4. Drücken Sie einmal die Speicherplatz-und-Uhr-stellen-Taste, um Ihre eingestellte Uhrzeit zu bestätigen.
- \*HINWEIS: Die PM-Anzeige leuchtet, wenn die Uhrzeit die Nachmittagsstunden anzeigt.

**12:00**

## **EINSCHLAFAUTOMATIK**

Wenn Sie Radio hören, dann drücken Sie die Schlummerfunktion-und-Einschlafautomatik-Taste, um in den Einschlafmodus zu wechseln. Sie können nun für die Einschlafautomatik durch Drücken der Schlummerfunktion-und-Einschlafautomatik-Taste eine Zeit zwischen 10 und 90 Minuten auswählen.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.

## **DISPLAYHELLIGKEIT**

Das Display besitzt zwei Helligkeitsstufen – Hell und Dunkel.

Drücken Sie die Schlummerfunktion-und-Schlafautomatik-Taste lang, um die Helligkeitsstufe zu ändern.

## **WECKRUF**

1. Halten Sie im Radiomodus die Radiowecker-ein/aus-und-Weckruf-aus-Taste gedrückt, um in den Standby-Modus zu wechseln.
  2. Drücken Sie die Lautstärke-verringern-und-Weckruf-1- oder Lautstärke-anheben-und-Weckruf-2-Taste, um den Weckklang Summer 1 oder 2 bzw. Radio 1 oder 2 auszuwählen.
  3. Drücken Sie die Radiosender-abwärts-einstellen-und-Stunden-Taste, um die Stunde der Weckzeit einzustellen.
- \*Die PM-Anzeige leuchtet, wenn die Uhrzeit die Nachmittagsstunden anzeigt.

4. Drücken Sie die Radiosender-aufwärts-einstellen-und-Minuten-Taste, um die Minuten der Weckzeit einzustellen.  
\*Die Weckruf-1- oder Weckruf-2-Anzeige leuchtet.
5. Drücken Sie die Lautstärke-verringern-und-Weckruf-1-Taste oder die Lautstärke-anheben-und-Weckruf-2-Taste mehrmals, um zwischen Radio (FM-Radio), Buzzer (Summer/rote LED) oder Off (Aus) umzuschalten.  
\*Wenn Sie für den Weckklang Radio einstellen, dann können Sie mit Hilfe der Lautstärke-verringern-und-Weckruf-1- oder Lautstärke-anheben-und-Weckruf-2-Taste die Lautstärke des Weckklangs einstellen.
6. Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist, dann ertönt der Weckruf.
7. Wenn Sie eine zweite Weckzeit einstellen möchten, dann folgen Sie den vorstehenden Schritten und wählen Sie dabei den noch nicht eingestellten Weckruf aus.

#### **Aufheben des Weckalarms**

1. Folgen Sie den vorstehenden Anweisungen für die Einstellung des Weckrufs.
2. Drücken Sie die Lautstärke-verringern-und-Weckruf-1- oder Lautstärke-anheben-und-Weckruf-2-Taste solange, bis die Anzeige nicht mehr leuchtet.

#### **Bei Ertönen des Weckrufs**

Drücken Sie die Schlummerfunktion-und-Einschlafautomatik-Taste, um die Schlummerfunktion für 9 Minuten zu aktivieren. Die jeweilige Weckrufanzeige blinkt. Drücken Sie die Radiowecker-ein/aus-Taste und anschließend die Weckruf-Taste, um den Weckruf zu deaktivieren. Daraufhin erlischt die jeweilige Weckrufanzeige.

#### **FM-RADIO**

1. Drücken Sie die Radiowecker-ein/aus-und-Weckruf-aus-Taste, um den Radiowecker einzuschalten.
2. Drücken Sie die Radiosender-abwärts-einstellen-und-Stunden-Taste oder die Radiosender-aufwärts-einstellen-und-Minuten-Taste, um die gewünschte Radiofrequenz einzustellen.
3. Halten Sie die Radiosender-abwärts-einstellen-und-Stunden-Taste oder die Radiosender-aufwärts-einstellen-und-Minuten-Taste gedrückt, um nach der Frequenz des nächsten/vorherigen Radiosenders suchen zu lassen.

4. Halten Sie die Radiowecker-ein/aus-und-Weckruf-aus-Taste gedrückt, um den Radiowecker auszuschalten.

Hinweis: Richten Sie die FM-Antenne aus, um den FM-Radioempfang zu verbessern.

### **SPEICHERN VON RADIOSENDERN AUF SENDERSPEICHERPLÄTZEN**

1. Folgen Sie den vorstehenden Anweisungen für das Einstellen eines FM-Radiosenders.
2. Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein.
3. Halten Sie die Speicherplatz-und-Uhr-stellen-Taste gedrückt, um den aktuellen Radiosender auf einem Senderspeicherplatz zu speichern.
4. Drücken Sie die Radiosender-abwärts-einstellen-und-Stunden-Taste oder die Radiosender-aufwärts-einstellen-und-Minuten-Taste, um den gewünschten Senderspeicherplatz auszuwählen.
5. Drücken Sie die Speicherplatz-und-Uhr-stellen-Taste, um den Radiosender auf dem ausgewählten Senderspeicherplatz zu speichern.

### **EINEN SENDERSPEICHERPLATZ ABRUFEN**

1. Folgen Sie den Anweisungen für das Einstellen eines Radiosenders und das Speichern eines Radiosenders auf einem Senderspeicherplatz.
2. Drücken Sie die Speicherplatz-und-Uhr-stellen-Taste, um den gewünschten Senderspeicherplatz mit dem Radiosender auszuwählen, den Sie wiedergeben lassen möchten.

### **ENERGIESPAREN**

Um den Anforderungen des Energiesparens gerecht zu werden, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn 10 Minuten lang keine Musik wiedergegeben wurde.

### **TECHNISCHE DATEN**

Stromversorgung:

230 V~/50 Hz

3 V DC durch 2 1,5-V-Batterien der Größe AAA

Frequenzbereich:

FM-Band 88 – 108 MHz

Leistungsaufnahme: Max. 5 W

Audioausgangsleistung: 500 mW

Geräteabmessung (B x T x H): 155 x 54 x 70 mm

Gewicht: 200 g

## **1. Garantie**

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät für welchen Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet wurde oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

## **2. Haftungsausschluss**

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anleitungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation zu dem Ihnen vorliegenden Gerät leicht abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

### 3. Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

### 4. CE-Kennzeichen

Hiermit erklärt Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht.

Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden

[techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



### 5. Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage

[www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

**ATTENTION :**

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

**PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION**

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :**

1. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
2. Installez-le conformément au mode d'emploi fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, appareils de chauffage, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats modérés. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités.  
Température de fonctionnement entre 0° et 35° C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement de cet appareil. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
6. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
7. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et affecter son fonctionnement adéquat. Si tel est le cas, laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être sec avant toute remise en marche.
10. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, des problèmes peuvent néanmoins survenir, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou en cas d'accumulation excessive de la chaleur ou d'un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, contactez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
12. Tenez l'appareil à l'abri des animaux. Certains animaux aiment mordre sur les cordons électriques.
13. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.



14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Dans le cas contraire, les données pourraient être endommagées ou perdues.
16. Si l'appareil a une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas un câble d'extension USB, car cela peut causer des interférences entraînant des pertes de données.
17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
19. Ce produit est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ni industriel.
20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, par les vibrations, les chocs ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.
21. N'ouvrez jamais cet appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
24. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
25. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide s'est déversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé.
26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
  - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation CA et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
  - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car ils pourraient l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
  - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
  - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
  - Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
  - Les appareils de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
  - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
  - Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
  - N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé ni une prise desserrée. Vous courez un risque d'incendie ou de décharge électrique.

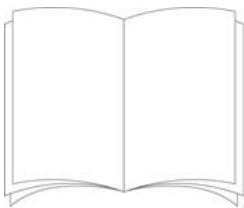
28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons :
- Avertissement :
- « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalente.
  - [La télécommande fournie avec] Ce produit contient une pile bouton. Si la pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
  - Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
  - Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
  - Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.
29. Mise en garde relative à l'utilisation des piles :
- Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.
  - Pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, la pile ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude.
  - Le remplacement d'une pile par une autre de type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
  - L'introduction d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
  - L'exposition d'une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
  - L'exposition d'une pile à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
  - Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

### **INSTALLATION**

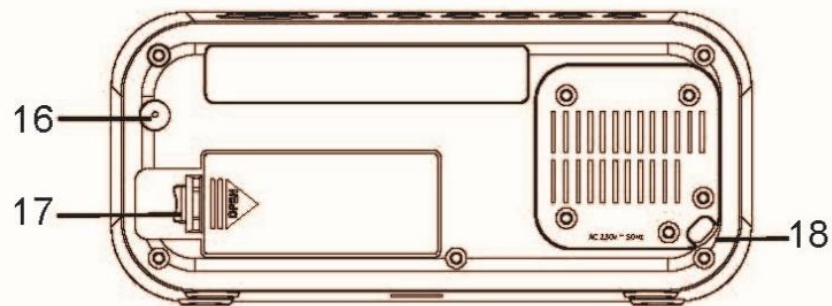
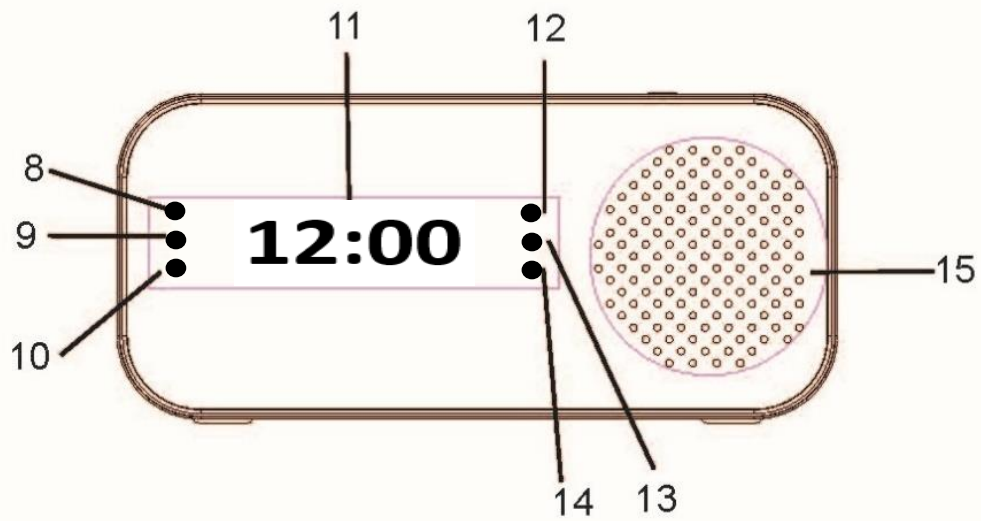
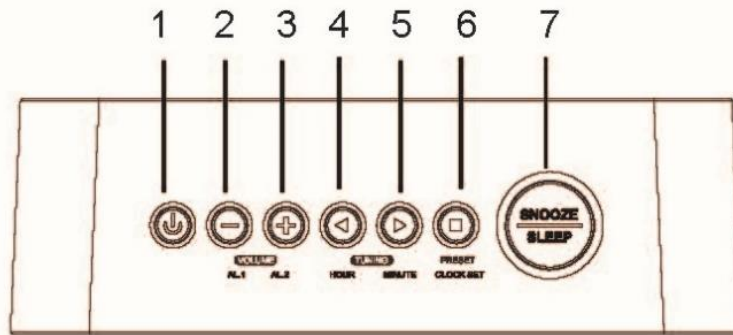
- Déballer toutes les pièces et enlever le matériau de protection.
- Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

### **ACCESSOIRES**

Mode d'emploi x 1



## EMPLACEMENT DES COMMANDES



1. Marche/Arrêt et Désactivation de l'alarme
2. Volume- et alarme-1
3. Volume+ et alarme-2
4. Tuning Down & Hour (Recherche vers le bas et Heure)
5. Tuning Up & Minute (Recherche vers le haut et Minutes)
6. Preset & Clock Set (Préréglage et réglage de l'horloge)
7. Snooze & Sleep (Répétition d'alarme et veille)
8. Indicateur PM
9. Indicateur sonnerie d'alarme 1
10. Indicateur de l'alarme 1 de radio
11. Horloge LED et affichage de la fréquence radio
12. Indicateur de sommeil
13. Indicateur sonnerie d'alarme 2
14. Indicateur de l'alarme 2 de radio
15. Haut-parleur
16. Antenne FM
17. Compartiment de pile de secours
18. Cordon d'alimentation 230 V CA~50 Hz

### **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**

1. Pour alimenter l'appareil, branchez le cordon d'alimentation CA dans l'entrée d'alimentation CA à l'arrière de l'appareil et dans une prise de courant standard.
2. Pour le mode veille (\*Affichage LED clignotant) une fois la charge en cours

### **Pile de secours**

Insérez 2 piles AAA/LR6 pour la sauvegarde de l'heure en cas de panne de courant.

**Remarque:** l'horloge ne fonctionne pas uniquement sur piles. Les piles sont uniquement destinées à la sauvegarde de l'heure.

**\*L'affichage ne clignote pas après la coupure du courant. Les paramètres de l'heure et de l'alarme sont réinitialisés lorsque la pile de secours est vide ou n'est pas installée.**

### **RÉGLAGE DE L'HEURE**

1. En mode veille, appuyez sur la touche Preset & Clock Set (Préréglage et réglage de l'horloge) et maintenez-la enfoncée

2. Les heures clignotent. Appuyez sur le bouton Tuning Down & Hour (Recherche vers le bas et Heure) pour régler l'heure actuelle.
3. Appuyez sur le bouton Tuning Up & Minute (Recherche vers le haut et Minutes) pour régler la minute en cours.
4. Appuyez une fois sur le bouton Preset & Clock Set (Préréglage et réglage de l'horloge) pour régler l'heure actuelle.

\*REMARQUE : L'indicateur PM s'allume lorsque l'heure est réglée dans la fenêtre PM

**12 h 00**

#### **MINUTERIE DE VEILLE**

Lorsque vous écoutez la radio, appuyez sur le bouton Snooze & Sleep (Répétition d'alarme et veille) pour passer en mode veille. Vous pouvez simplement régler la minuterie de veille entre 10 et 90 minutes en appuyant sur le bouton Snooze & Sleep (Répétition d'alarme et veille)

L'appareil s'éteint automatiquement à l'expiration de la durée sélectionnée.

#### **VARIATEUR DE LA LUMINOSITÉ DE L’AFFICHAGE**

L'affichage peut être réglé sur 2 niveaux. Haute et basse intensité.

Pour modifier l'intensité, appuyez longuement sur le bouton Snooze/sleep (Répétition/veille).

#### **ALARME**

1. En mode radio, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et Désactivation de l'alarme et maintenez-le enfoncé pour passer en mode veille.
2. Appuyez sur le bouton Volume Down & Alarm-1 (Volume- et alarme-1) ou Volume Up & Alarm-2 (Volume+ et alarme-2) pour passer en mode Sonnerie (1 ou 2) ou Radio (1 ou 2).
3. Appuyez sur le bouton Tuning Down & Hour (Recherche vers le bas et Heure) pour régler l'heure.

\*L'indicateur PM s'allume lorsque l'heure est réglée dans la fenêtre PM

4. Appuyez sur le bouton Tuning Up & Minute (Recherche vers le haut et réglage des minutes) pour régler la minute en cours.

\*L'indicateur d'Alarme 1 ou d'Alarme 2 s'allume.

5. Appuyez sur le bouton Volume Down & Alarm-1 (Volume- et alarme-1) ou Volume Up & Alarm-2 (Volume+ et alarme-2).

Appuyez à plusieurs reprises pour passer de la Radio (FM), à la sonnerie (bb) ou à l'Arrêt.  
\*Si l'alarme est réglée sur Radio, utilisez le bouton Volume Down & Alarm-1 (Volume- et alarme-1) ou le bouton Volume Up & Alarm-2 (Volume+ et alarme-2) pour régler le volume de l'alarme.

6. Une fois l'heure d'alarme réglée arrivée, l'alarme retentit.
7. Pour régler l'autre alarme, suivez les étapes ci-dessus et choisissez l'alarme qui n'est pas encore réglée.

### **Annulation de l'alarme**

1. Suivez les instructions pour le réglage de l'alarme.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton Volume Down & Alarm-1 (Volume- et alarme-1) ou Volume Up & Alarm-2 (Volume+ et alarme-2) jusqu'à ce que le voyant ne s'allume plus.

### **Quand l'alarme retentit**

Appuyez sur le bouton Snooze & Sleep (Répétition d'alarme et veille) pour retarder pendant 9 minutes supplémentaires. L'indicateur clignote.

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et Désactivation de l'alarme pour éteindre l'alarme jusqu'à ce que l'heure d'alarme programmée soit à nouveau atteinte.

### **Radio FM**

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et Désactivation de l'alarme pour allumer la radio.
2. Appuyez sur les boutons Tuning Down & Hour (Recherche vers le bas et Heure) et Tuning Up & Minute (Recherche vers le haut et Minutes) pour régler la radio sur la fréquence souhaitée.
3. Appuyez sur les boutons Tuning Down & Hour (Recherche vers le bas et Heure) et Tuning Up & Minute (Recherche vers le haut et Minutes) et maintenez-les enfoncés pour rechercher la prochaine fréquence disponible.
4. Pour éteindre le radio-réveil, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, Désactivation de l'alarme et Source et maintenez-le enfoncé.

Remarque : Ajustez la position de l'antenne FM pour améliorer la réception de la radio FM.

### **Mémorisation des stations pré réglées**

1. Suivez les instructions pour syntoniser la radio FM.
2. Syntonisez sur la station de votre choix.
3. Appuyez et maintenez le bouton Preset & Clock Set (Préréglage et réglage de l'horloge) pour enregistrer la station de radio actuelle comme pré réglage.
4. Appuyez sur les boutons Tuning Down & Hour (Recherche vers le bas et Heure) et Tuning Up & Minute (Recherche vers le haut et Minutes) pour sélectionner le créneau de pré réglage.
5. Appuyez sur le bouton Preset & Clock Set (Préréglage et réglage de l'horloge) pour enregistrer le créneau de pré réglage.

### Syntoniser une station de radio pré réglée

1. Suivez les instructions pour régler la radio et enregistrer une station comme pré réglage.
2. Appuyez sur le bouton Preset & Clock Set (Préréglage et réglage de l'horloge) pour sélectionner le créneau de pré réglage afin de rappeler les stations de radio pré réglées.

### **ÉCONOMIE D'ÉNERGIE**

Pour répondre aux exigences d'économie d'énergie, cet appareil passe automatiquement en mode veille lorsqu'aucune musique n'a été diffusée pendant 10 minutes.

### **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Alimentation électrique :

CA 230 V ~ 50 Hz

PILES 3 V CC 2 x 1,5 V TYPE « C »

Bande de fréquence :

FM 88-108 MHz

Puissance consommée : 5W Max

Puissance de la sortie audio 500 mW

Dimensions (L x P x H) 155 x 54 x 70 mm

Poids : 200 g

## 1. Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie sera caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

## 2. Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

## 3. Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct des piles et de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur relatives aux appareils électriques et autres piles. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).



#### **4. Marquage CE**

Par la présente, Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales des directives européennes.

La déclaration de conformité peut être consultée via [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



#### **5. Service après-vente**

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas.

**PRECAUCIÓN:**

El uso de los controles o ajustes o el funcionamiento de los procedimientos excepto a aquellos especificados aquí pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

**PRECAUCIONES PREVIAS AL USO**

---

**TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:**

1. No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
3. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva. El aparato solo puede usarse en climas moderados. Se deben evitar los ambientes extremadamente fríos o cálidos.  
Temperatura de funcionamiento entre 0 ° y 35 °C.
4. Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
5. Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinicielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
8. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que se colocan sobre o cerca del aparato objetos llenos de líquidos, como jarrones.
9. No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación. Cuando utilice la unidad en una habitación húmeda y cálida con humedad, pueden generarse gotas de agua o condensación dentro de la unidad y es posible que no funcione correctamente; apague la unidad durante 1 o 2 horas antes de encenderla de nuevo: el aparato debe estar seco antes de conectarse a una fuente de alimentación.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los animales. A algunos animales les gusta morder los cables de alimentación.
13. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes ni con base de petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
15. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.

16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
17. La etiqueta de calificación aparece marcada en el panel inferior o posterior del dispositivo.
18. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.
20. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. La garantía no cubrirá los daños derivados de usar este producto en una posición inestable, vibraciones o golpes o por no seguir otras advertencias o precauciones que aparecen en este manual de usuario.
21. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
22. Nunca coloque este dispositivo sobre otro equipo eléctrico.
23. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
24. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
25. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. Es necesario el mantenimiento cuando el dispositivo presenta daños en cualesquiera manera, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya vertido líquido o se hayan caído objetos en el dispositivo, cuando el dispositivo se haya expuesto a la lluvia o humedad, cuando no funcione normalmente o cuando se haya caído.
26. Una larga exposición a sonidos elevados de reproductores de música personales puede provocar una pérdida de audición temporal o permanente.
27. Si el producto viene con un cable de alimentación o un adaptador de corriente de CA:
  - Si se produce cualquier problema, desconecte el cable de alimentación CA y remítase al mantenimiento de personal cualificado.
  - No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
  - Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
  - La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
  - No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
  - Los dispositivos con construcción de Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
  - Los dispositivos con construcción Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
  - Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
  - No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

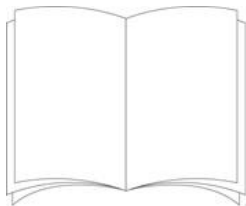
28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón / celdas:  
Advertencia:
- “Ni ingiera la pila, riesgo de quemadura química” o frase equivalente.
  - [El mando a distancia que se suministra] Este producto contiene una pila de tipo botón/moneda. Si la pila se traga, puede provocar graves quemaduras internas en sólo 2 horas y podría ocasionar la muerte.
  - Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños.
  - Si el compartimiento de las pilas no se cierra correctamente, deje de usar el producto y no lo deje al alcance los niños.
  - Si tiene la sospecha de que una pila ha sido ingerida o se encuentra en algún lugar del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
29. Precaución sobre el uso de las pilas:
- Existe riesgo de explosión si la pila no se sustituye correctamente. Sustitúyala únicamente con otra del mismo tipo u otro equivalente.
  - No se pueden exponer las pilas a temperaturas extremadamente altas o bajas, baja presión de aire a gran altitud durante el uso, almacenamiento o transporte.
  - Si cambia las pilas por otras que no son las correctas, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
  - Si arroja las pilas al fuego o a un horno caliente, o aplasta o corta mecánicamente una pila, podría provocar una explosión.
  - Si deja las pilas en un lugar con temperaturas extremadamente altas, se puede producir una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
  - Si se exponen las pilas a una presión de aire extremadamente baja, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
  - Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

### **INSTALACIÓN**

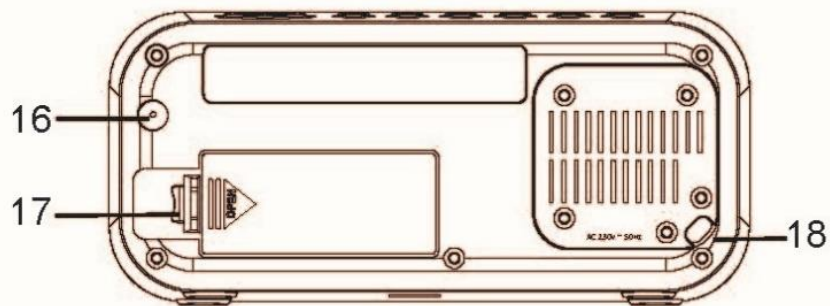
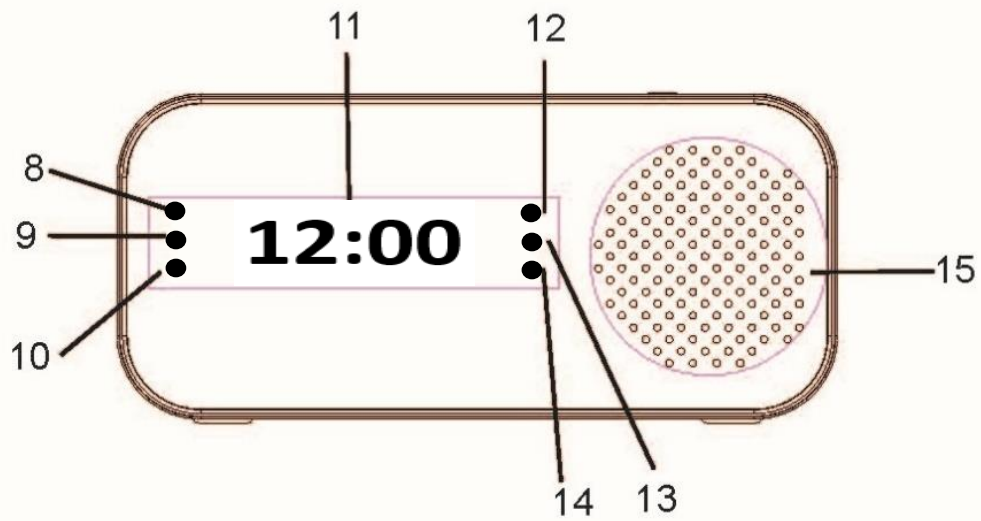
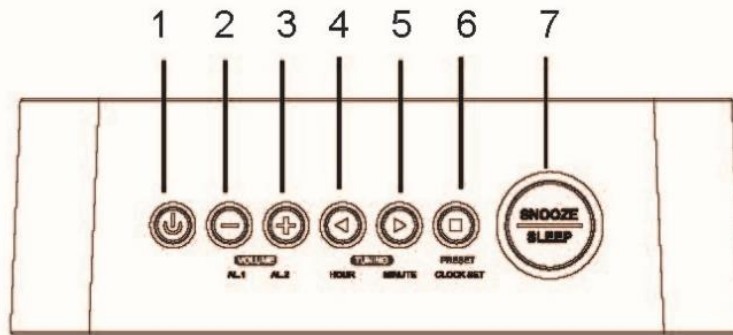
- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

### **ACCESORIOS**

1 manual de instrucciones



## SITUACIÓN DE LOS CONTROLES



1. Encendido / apagado y alarma desconectada
2. Disminuir volumen y Alarma - 1
3. Subir volumen y Alarma - 2
4. Sintonizar hacia abajo y hora
5. Sintonizar hacia arriba y Minuto
6. Presintonización y configuración del reloj
7. Retardo y sueño
8. Indicador PM
9. Indicador de alarma de pitido 1
10. Indicador de alarma de radio 1
11. Reloj LED y pantalla de frecuencia de radio
12. Indicador de apagado automático
13. Indicador de alarma de pitido 2
14. Indicador de alarma de radio 2
15. Altavoz
16. Antena FM
17. Compartimento de batería de respaldo
18. Cable de alimentación AC230V~50Hz

### **ALIMENTACIÓN**

1. Para encender el dispositivo conecte el cable de alimentación CA en la entrada de alimentación CA situada en la parte posterior de la unidad y a una toma de alimentación estándar.
2. Al modo en espera \*pantalla LED parpadeando) una vez se ha recopilado alimentación

### **BATERÍA DE RESPALDO**

Inserte 2 pilas AAA/LR6 para el respaldo de la hora en caso de un fallo de corriente eléctrica.

**Nota:** el reloj no funcionará solo con las pilas. Las pilas son solo para el respaldo horario.

**\*NO hay una pantalla parpadeando tras la desconexión de la alimentación. Se reinician la configuración de hora y alarma cuando la batería de respaldo está vacía o no está instalada.**

## CONFIGURAR LA HORA DEL RELOJ

1. En modo en espera, mantenga pulsado el botón Presintonía y configuración del reloj
2. Parpadearán las horas. Pulse el botón Sintonizar hacia abajo y hora para configurar la hora actual.
3. Pulse el botón Sintonizar hacia arriba y minutos para configurar los minutos actuales.
4. Pulse una vez el botón Presintonía y configuración del reloj y se configura la hora actual.

\*NOTA: El indicador PM se iluminará cuando se fije la hora en PM

**12:00**

## TEMPORIZADOR DE SUEÑO

Cuando escuche la radio, pulse el botón Retardo y sueño para entrar en el modo sueño. Puede ajustar el temporizador de sueño de 10 a 90 minutos pulsando el botón Retardo y sueño La unidad se apagará automáticamente una vez que termine el tiempo seleccionado.

## ATENUADOR DE LA PANTALLA

La pantalla puede atenuarse en 2 niveles. Intensidad alta y baja.

Para cambiar la intensidad, pulse durante un periodo prolongado de tiempo el botón Retardo y sueño.

## ALARMA

1. En modo radio, mantenga pulsado el botón Alimentación y apagar la alarma para entrar en el modo en espera.
2. Pulse el botón Disminuir volumen y Alarma - 1o Subir volumen y Alarma - 2 para la alarma con pitido (1o 2) o la alarma con radio (1 o 2).
3. Pulse el botón Sintonizar hacia abajo y hora para ajustar la hora.

\*El indicador PM se iluminará cuando se fije la hora en PM

4. Pulse el botón Sintonizar hacia arriba y minutos para ajustar los minutos.

\*Se encenderá el indicador Alarma uno o Alarma dos.

5. Pulse el botón Disminuir volumen y Alarma - 1o Subir volumen y Alarma - 2 .

Hágalo de forma reiterada para cambiar entre Radio (FM), pitido (punto rojo) o apagar.

\*Si la alarma está fijada en Radio, use t el botón Disminuir volumen y Alarma - 1o Subir volumen y Alarma - 2 para ajustar el volumen de la alarma.

6. Una vez que se alcance la hora de la alarma, esta sonará.

7. Para configurar la otra alarma, siga los pasos que aparecen debajo y elija la alarma que no esté fijada actualmente.

### **Cancelar la alarma**

1. Siga las instrucciones para configurar la alarma.
2. Pulse el botón Disminuir volumen y Alarma - 1 o Subir volumen y Alarma - 2 de forma reiterada hasta que ya no se ilumine el indicador.

### **Cuando suene la alarma**

Pulse el botón Retardo y sueño para retrasarla 9 minutos adicionales. El indicador de alarma por pitido o radio estará parpadeando.

Pulse el botón Alimentación y después pulse el el botón de alarma para cancelar la alarma hasta que se vuelva a alcanzar la hora de la alarma.

### **RADIO FM**

1. Pulse el botón Alimentación y apagar la alarma para encender el radio reloj.
2. Pulse el botón Sintonizar hacia abajo y hora o el botón Sintonizar hacia arriba y minutos para ajustar la radio a la frecuencia que desee.
3. Mantenga pulsado Sintonizar hacia abajo y hora o el botón Sintonizar hacia arriba y minutos para buscar la siguiente frecuencia disponible.
4. Mantenga pulsado el botón Alimentación, apagar la alarma y fuente para apagar el radio reloj.

Nota: Ajuste la posición de la antena FM para mejorar la recepción de la radio FM.

### **Guardar la emisora PRESINTONIZADA**

1. Siga las instrucciones para sintonizar la radio FM.
2. Sintonice la emisora que desee
3. Mantenga pulsado el botón Presintonizar y Configuración del reloj para guardar la emisora de radio actual como una presintonía.
4. Pulse el botón Sintonizar hacia abajo y hora o el botón Sintonizar hacia arriba y minutos para seleccionar la ranura de presintonía.
5. Pulse el botón Presintonía y Configuración del reloj para guardar la ranura de presintonía.



Sintonización de una emisora de radio presintonizada

1. Siga las instrucciones para la Sintonización de la radio y guardar una emisora como una presintonía.
2. Pulse el botón Presintonía y Configuración del reloj para seleccionar la ranura de presintonía para recordar las emisoras de radio presintonizadas.

### **AHORRO DE ENERGÍA**

Para cumplir con las exigencias de ahorro energético, este dispositivo cambiará automáticamente al modo en espera cuando no se haya reproducido música durante 10 minutos.

### **EXPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Alimentación eléctrica:

CA 230 ~ 50 Hz

CC 3 V 2 PILAS DE 1,5 V TIPO "C"

Rango de frecuencias:

FM 88-108 MHz

Consumo de energía: 5W Máximo

Salida de potencia de audio: 500mW

Dimensiones (A x D x A): 155 x 54 x 70mm

Peso: 200g

### **1. Garantía**

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

## 2. Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

## 3. Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desechado de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los

estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

## 4. Marca CE

Por la presente, Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales de las directivas de la UE.

La declaración de conformidad puede consultarse mediante [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



## 5. Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade Países Bajos.